

Na de afwijzing van zijn verzoek schreef Buelens op 28 februari 1828 in zijn gevangeniscel "onze elegie" om zich te beklagen over zijn onverdiende opsluiting en over het verbod om de mis te vieren. Een kritische uitgave van het stuk, met inleiding en commentaar, is inmiddels verschenen in de *Handelingen van de Koninklijke Zuidnederlandse Maatschappij voor Taal- en Letterkunde en Geschiedenis* 44 (1990), pp. 63-88. (D. Sacré)

4. Erasmus en de kerkvaders.

In Huizinga's befaamde monografie wordt nauwelijks aandacht besteed aan Erasmus' grote interesse in de geschriften van de kerkvaders. Toch is deze belangstelling in heel Erasmus' oeuvre manifest, reeds in de vroegste brieven in de collectie van Allen. Aanvankelijk gaat het om een intuïtieve appreciatie van de harmonische verbinding van woordkunst en goede stijl met vroomheid en deugd. Gaandeweg groeide deze waardering uit tot de overtuiging dat de patres, geschoold als zij waren in de eloquentia, een directe bijdrage konden leveren aan de vernieuwing van kerk en theologie, het centrale thema van Erasmus' levensprogramma. Door de scholastiek waren in zijn ogen geloof en theologie in de kluisters van een doodse en dodende taal, die ver staat van de bonae litterae, geslagen. Eerherstel van de laatste opent de mogelijkheid om de sacrae litterae werkelijk te verstaan. De patres hebben deze weg gewezen en de bestudering van hun werken levert meteen heilzame resultaten. Er is dus alles aan gelegen te zorgen voor goede edities en, waar nodig, betrouwbare Latijnse vertalingen van Griekse teksten. Vandaar Erasmus' omvangrijke editoriale activiteiten, waarin filologie van niveau zich in dienst stelt van de christenheid door het materiaal te leveren voor de oplossing van acute problemen.

De hiervoor kort aangeduide visie wordt in tal van passages in Erasmus' oeuvre onder woorden gebracht, maar zeer pertinent in de praefationes, inleidende essays, van de edities en vertalingen. In de praefatio voor Willibald Pirckheimers in 1531 postuum gepubliceerde vertaling van een aantal werken van Gregorius van Nazianze staat een uitspraak die Erasmus' algemene overtuiging omtrent de betekenis der patres als het ware in een korte formule samenvat: pietas...ex aequo certat cum facundia (Allen 2493.76-77). (J. den Boeft)

Second Cambridge symposium on Neo-Latin literature (29-30 September 1992)

In het voorjaar van 1992 vond in Cambridge de officiële oprichting plaats van de *Cambridge Society for Neo-Latin Studies*. Het belangrijkste doel van deze vereniging is de stimulering van onderzoek van Neolatijnse teksten, al dan niet in relatie tot de verschillende volkstalen, en tevens de bevordering van contacten tussen degenen die zich met dergelijk onderzoek bezighouden.

Daar de *Cambridge University Library* en ook de bibliotheken van de verschillende *Colleges* uitzonderlijk rijk zijn aan Neolatijnse boeken en handschriften is het bestaan van een dergelijke vereniging ook voor Nederlandse onderzoekers niet zonder belang en om die reden maken we er hier graag melding van.